

UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
SERMERSOOQ KREDSRET

Ulloq 20. marsi 2015 Eqqartuussisoqarfik Sermersuumit suliami
sul.all.no. SER-AMM-KS-0072-2014

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
[...]
1994
3913 Tasiilaq

Unnerluussisussaataasut journaliata no. 5516-97495-00011-11

oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T:

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Unnerluussut

Unnerluussissut ullulerneqartoq ulloq 19. februaari 2014 eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni
ulloq 10. marsi 2014.

Unnerluutigineqartoq makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

*”Unnerluussissut issuarneqarsinnaangilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat. Allagaatinik
takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmut noqqaassuteqartoqarsinnaavoq”*

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq.

1. Pineqaatissinneqarsimasunut ukiuni marlunni inissiissarfimmiittussangortitsineq.
2. I1 taarsiiffigissagaa kr. 60.000,-
3. I2 taarsiiffigissagaa kr. 60.000,-
4. [...] –miit taarsiiffigeqqussut kr. 5.501,50 akilissagaa

Unnerluutigineqartoq pisimasumut siullermut aappaanut pingajuannullu nassuerpoq pisuulluni. Sisamaannut misiarpoq pisuunnginnerarluni annertuumik immiaarartorsimanini pissutigalugu eqqaamasqaanginnami.

Unnerluutigineqartumut illersuisoq piumasaqaateqarpoq.

- Utaqqisitamik ukiuni marluni pineqaatisinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsineq ukiunik pingasunik misiligaaffilerlugu.

Uppernarsaasiineq

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu unnerluutigineqartoq, I1, I2 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartup, nassuiaataa eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 20. februaari 2015-imeersumi issuarneqarpoq.

Ilisimannittut, I1, I2, nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 20. februaari 2015-imeersumi issuarneqarput.

Pappiaqqatigut uppernarsaatit

Unnerluussisumiit saqqummiunneqartunit ersersinneqarpoq.

Pisoq 1 bilag A-1-1 pisup nalunaarutigineqarnera.

Pisoq 1 bilag B-1-1 Tigusarineqarnera nalunaarusiaq.

Pisoq 1 bilag F-1-1 assit tillinniarsimanermi assiliasat 1,2,3 aamma 4.

Pisoq 1 bilag F-2-1 Tillitat nalunaarsorsimaffiat.

Pisoq 2 bilag A-2-1 Tillinniartoqarsimaneranik nalunaarusiaq.

Pisoq 2 bilag C-1-1 Killisiuvinermi nassuiaatigineqartut.

Pisoq 2 bilag F-1-1 [...] tillinneqarsimasunik taarsiiffigeqqussut.

Pisoq 3 bilag A-1-1 pisup nalunaarutigineqarnera.

Pisoq 3 bilag C-1-1 Killisiuvinermi nassuiaatigineqartut gup. 2 titarnertaaq 3. Qup. 4, kingulliup tullia aammalu kingulleq,

Pisoq 3 bilag E-1-1 Politiattest.

Pisoq 3 bilag F-2-1 Unnerluutigineqartup nunaqarfimmi sumiissimaneranik nalunaarsukkat.

Pisoq 4 bilag A-1-1 Pisup nalunaarutigineqarnera.

Pisoq 4 bilag D-1-1 Pinerlineqartup nassuiatai, qup. S. titarnert. 3.

Paasissutissat inummut tunngasut

Unnerluutigineqartoq siusinnerusukkat pineqaatissinneqarnikuungilaq suliamut matumunnga

pingaarutilimmik:

Unnerluutigineqartoq inuttut atukkani pillugit ilisimatitsivoq,

Illuatungeriit isumaat

Unnerluussisup piumasagaatiminut tapersiutigalugu oqaatigaa.

- Unnerluutigineqartoq tillinniarnernut marlunnut aammalu kinguaasiutitigut pingitsaaliinerit meeqqanillu ukiukittunik atorneerluinerit marluk
- Pisunut 1, 2- aammalu 3- mut unnerluutigineqartoq nassuerpoq pisuulluni, pisut 4-mut immiaarartorsimanermik eqqaamasagaqqanngilaq pingittuuneralunilu. Kisianni unnerluusisoq isumaqarpoq aamma tassunga pisuusoq uppersarsineqartoq.
- Meeqqanut ukiukittunut marlunnut atoqateqarsimanermut taarsiisussanngortinneqassasoq 2 x kr. 60.000,-
- [...]miit taarsiiffigeqqussut kr. 5.501,50 akilissagaa.
- Eqqartuussisut eqqortumik naliliinnissaa pingaaruteqarpoq. Utaqqisitamimmi ilersuisup piumasagaataatut aalajangiisoqassagaluarpat tamanna isumaqanngilaq piliarisimasai taama sakkortutigisut.

Illersuisup piumasagaatiminut tapersiutigalugu oqaatigaa.

- Unnerluusap pisut 1 aamma 2 nassuerutigivai tillitalu taarserlugit akilertariaqarpai.
- Pisut pingajuannut tunngatillugu unnerluutigineqartup nalunngilaa 15-init inorlugit pinerlineqartoq ukioqartoq.
- Pinerlineqartoq nusukarsimanerlugu eqqaamanngilaa
- Unnerluutigineqartup pinerlineqartoq atoqatigisimallugu nassuerpoq. Pisumi tassani annertuumik immiaarartorsimavoq pisullu annertunersai eqqaamasagaqqanngilaq.
- Unnerluutigineqartup erseqqissumik ilisimasimanngilaa qaqugu inuusuttuaqqat atoqatigineqarsinnaalersarnersut.
- Illersuisup piumasarivaa unnerluutigineqartoq utaqqissitamik ukiuni marlunni pineqaatissineqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqassasoq ukiunik pingasunik misiligaaffilerlugu.

Piffissaq suliap sularineqarneranut atorineqartoq

Ukioq ataaseq ullullu qulit.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Pisuunnermik naliliineq

Unnerluutigineqartoq pisunut 1, 2, 3-mullu nassuerpoq oqaatigineqartut iliorsimalluni nassuerpoq. Pisut sisamaannut pisuunnginnerarpoq eqqaamasagaqqannginnini aammalu imigassartorsimani

pissutigalugu.

Pisunut 1 aamma 2-mut tunngatillugu unnerluutigineqartup nammineerluni nassuenera tunngavigalugu ersarissumik uppersarsineqarpoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 102 – tillinneq marloriarlugu unioqutissimagaa. Taamatullu aammalu taarsiiffigeqqussummut tunngatillugu tillinniaqatinilu akilissagaat.

Pisut pingajuannut unnerluutigineqartoq nassuerpoq oqaatigineqartutut I1 pinaakkaluartoq pingitsaalillugu atoqatigisimagaa kisiannili pinerlineqartup meeranini aammalu unnerluutigineqartup nakuunerunini pissutigalugu pinngitsaalillugu pinerlineqartoq atoqatigisimallugu. Uanilu suliami eqqaaneqanngittumik aamma kingusinnerusukkut unnerluutigineqartup I1 aamma atoqatigisimammagu. Aamma tassani I1 pinaakkaluartoq atoqatigeqqisimallugu.

Uani aalajagernermut tunngavigineqarpoq pinerlineqartup ersarissumik aammalu tarnimigut attortissimaqaluni eqqartuussivimmut nassuiaanera tutsuiginarluinnartumik eqqartuussisunit nalilerneqarmat. Tassani qularutissaanngitsumik uppersarsineqarpoq unnerluutigineqartup pinerluttulerinermi inatsimmi § 77, imm. 1 nr. 1 nal. § 79 imm. 1- unioqutissimagaa uppersarsineqarpoq pinerlineqartoq pinngitsaaliineqarsimasoq.

Pisut sisamaannut unnerluutigineqartoq misiarpoq imigassartorsimanermik eqqaamasaaqannginnami. Pinerlineqartoq I2 ersarissumik tutsuviginartumillu eqqartuussivimmi nassuiaatai aalajagernermut pingaarnertut pinngitsaaliisoqarsimaneranik uppersarsaataapput. Aamma tassani pingitsaaliisoqarsimanera uppersarsineqarpoq. Eqqartuussisut isumaqarput uppersarsineqartoq unnerluutigineqartup pinerluttulerinermi inatsimmi § 77, imm. 1 nr. 1 nal. § 79 imm. 1- unioqutissimagaa uppersarsineqartoq.

Aammalu atoqatigineqartut marluusut unnerluutigineqartup atoqatigereeramigit oqarfigisarsimavai allanut oqassanngitsut, tamannalu aamma uppersarsaataavoq unnerluutigineqartup inatsisunik unioqutitsinini nalusimanngikkaa.

Naggataatigut pingaartillugu oqaatigineqassooq unnerluutigineqartup pisuni marlunni kigullerni tamani pinngitsaaliilluni atoqateqarsimasutut unnerluutigineqartoq eqqartuunneqarmat.

Pineqaatissiissut pillugu

Eqqaartuussisut isumaqarput pineqaatissinneqarnera naleqquttoq.

Aningaasartuutit pillugit

Naalagaaffimmit matuneqassapput.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Unnerluutigineqartoq makkuninnga pineqaatissinneqarpoq:

1. Pineqaatissineqarsimasunut inissiisarfimiittussanngorlu ukiuni marlunnik.
2. I1-imut kr. 60.000,- mitalligaanermut tungatillugu taarsiivigissagaa
3. I2 –mut kr. 60.000,- mitalligaanermut tunngatillugu taarsiivigissagaa
4. Kiisalu kr. 5.501,50 tillinniaqatigsisimasanilu [...] –imut tillitativ akilisagaat

Illersuisoq akissarsitineqasaaq taakkualu naalaaffimmit matuneqassapput.

Den 20. februar 2015 blev af Sermersooq Kredsret i sagen
sagl.nr. SER-AMM-KS 0072-2014

Anklagemyndigheden
mod
[...]
1994
3913 Tasiilaq

Anklagemyndighedens journal nr. 5516-97495-00011-11.

afsagt

DOM:

Sagen er behandlet med domsmænd.

Tiltalen

Anklageskriftet er dateret den 19.februar 2014 og modtaget i retten den 10. marts 2014.

Tiltalte er tiltalt for overtrædelse af:

”Anklageskriftet kan ikke gengives, da det kun findes som indscannet billede. Anmodning om aktindsigt kan rekvireres hos kredsretten”

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om.

- Anstalt anbringelse i 2 år.
- Togt erstatning for V1 kr. 60.000,-
- Togt erstatning for V2 kr. 60.000,-

- Betaling af erstatningskrav fra [...] for tyveri kr. 5.501,50

Tiltalte har erkendt sig skyldig i forhold 1,2 og 3 og nægter sig skyldig i forhold 4.

Forsvareren for tiltalte har nedlagt påstand om:

- Betinget Anstalt Dom 2 år, med en prøve tid på 3 måneder.

Bevisførelsen

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaring af tiltalte, V1 og V2.

Forklaringen for tiltalte er gengivet i retsbogen af den 20. februar 2015.

Forklaringen for vidnerne V1 og V2 er gengivet i retsbogen af den 20.februar 2015.

Dokumentbeviser

Anklageren dokumenterer.

Forhold 1 bilag A-1-1 Anmeldelse.

Forhold 1 bilag B-1-1 Anholdelsesrapport.

Forhold 1 bilag F-1-1 Fotos.

Forhold 1 bilag F-2-1 Koster rapport

Forhold 2 bilag A-2-1 Anmeldelse.

Forhold 2 bilag C-1-1 Afhøringsrapport

Forhold 2 bilag F-1-1 ERstaningskrav fra [...].

Forhold 3 bilag A-1-1 Anmeldelse.

Forhold 3 bilag C-1-1 Afhøringsrapport, s. 2 afs. 3. s. 4næste sidste og sidste afs.

Forhold 3 bilag E-1-1 Politiattest.

Forhold 3 bilag F-2-1 Bygde kort, hvor sigtede har været.

Forhold 4 bilag A-1-1 Anmeldelse.

Forhold 4 bilag D-1-1 Forurettede´s forklaringer 1. s, 3. afs.

Personlige oplysninger

Tiltalte er ikke tidligere foranstaltet af relevans for denne sag.

Tiltalte har om sine personlige forhold oplyst, at (**se retsbogen**)

Parternes synspunkter

Anklageren har til støtte for påstanden anført, at

- tiltalte er tiltalt for to tyveriforhold og to forhold vedrørende voldtægt og kønsligt forhold til barn under 15 år.
- Tiltalte har erkendt sig skyldig i forhold 1, 2 og 3 og nægtet sig skyldig i forhold 4, idet tiltalte ikke kan huske forholdet, på grund af alkoholindtagelse, anklageren mener dog at, bevisbyrden er blevet løftet og at tiltalte er skyldig i forholdet.
- Tiltalte skal pålægges at betale tortegodtgørelse til de to mindreårige 2 x á 60.000 kr.
- Tiltalte skal betale erstatning til [...] på kr. 5.501,50.
- Det er vigtigt at retten træffer den rigtige vurdering, idet en betinget dom, som forsvareren lægger op til, ikke vil have en betydning når man tænker på gerningernes grovhed.

Forsvareren har til støtte for påstanden anført, at

- tiltalte har erkendt sig skyldig i forhold 1 og 2 samt at tiltalte skal betale erstatning for tyvekosterne.
- Med hensyn til forhold 3, vidste tiltalte at forurettede var under 15 år.
- Tiltalte kan ikke huske om han har tvunget og trukket forurettede.
- Tiltalte har erkendt at have plejet samleje med forurettede. Tiltalte har drukket mange øller, hvorfor tiltalte ikke kan huske det meste af episoden.
- Tiltalte har ikke været bekendt med hvornår man kan have samleje med teenagere.
- Forsvareren nedlægger påstand om 2 års betinget dom med 3 måneders prøvetid.

Sagsbehandlingstid

1 år og 10 dage.

Rettens begrundelse og resultat

Om skyldvurderingen

Tiltalte har erkendt sig skyldig i forhold 1, 2 og 3 og erkender at have gjort som det står i anklageskriftet.

Han nægter sig skyldig i forhold 4, idet han ikke kan huske noget på grund af alkoholindtagelse.

På baggrund af tiltaltes erkendelse af forhold 1 og 2 blev det klart bevist for retten at tiltalte har overtrådt kriminallovens § 102 – tyveri, i to tilfælde. Tiltalte pålægges også til at betale erstatningspåstanden.

Tiltalte har erkendt sig skyldig i forhold 3, at han, som det blev sagt, har tvunget sig til samleje med V1, til trods for at forurettede ikke vil have det, men på grund af at, forurettede er barn og tiltalte har mere kræfter, begik tiltalte voldtægt mod forurettede. Endvidere havde tiltalte på et

senere tidspunkt, som ikke omtales i denne sag, haft samleje med V1, hvor V1 også ikke ville have det.

Grundlaget for beslutningen, i dette forhold, er forurettedes plausible forklaring i retten, hvor hun var berørt, som af retten vurderes som værende troværdigt, og det for retten blev bevist at, der ikke hersker tvivl om at, tiltalte har overtrådt kriminallovens § 77, stk. 1, jf. § 79, stk. 1, voldtægt.

Vedr. forhold 4 nægtede tiltalte forholdet, idet han af beruselse ikke kan huske episoden. Forurettede V2s klare og troværdige forklaring i retten blev af retten lagt vægt på, hvorfor dette anses som bevis for voldtægten og bevisbyrden i forholdet anses som værende løftet. Retten mener at det er blevet bevist at tiltalte har overtrådt kriminallovens § 77, stk. 1 nr. 1, jf. § 79 stk. 1.

Samt at tiltalte efter samlejet med de to som han har haft samleje med, har sagt at de ikke måtte sige det til andre, anses som bevis for, at tiltalte er bevidst om sin lovovertrædelse.

Endeligt skal det særligt bemærkes at tiltalte foranstaltes for de to voldtægtsforhold.

Om foranstaltningen

Retten anser foranstaltningen som værende passende foranstaltning.

Omkostninger

Afholdes af statskassen.

THI KENDES FOR RET:

Tiltalte idømmes følgende foranstaltning:

1. anbringelse i anstalten i 2 år.
2. erstatning for tort til V1 kr. 60.000,-
3. erstatning for tort til V2 kr. 60.000,-
4. samt erstatningspåstanden fra [...] for tyveri kr. 5.501,50.

Forsvarerens salær dækkes af statskassen.

Peter Fleischer